

พระราชดำรัสตอบ

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา
เข้าเฝ้า ฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานคณะ
ประธานาธิบดีแห่งบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญ
ผู้มีอำนาจเต็มแห่งบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนาประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอน
เอกอัครราชทูตคนก่อน.

ขอขอบใจท่านประธานคณะประธานาธิบดีแห่งบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา
ในความปรารถนาดีที่มีต่อข้าพเจ้า ทั้งขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่าน
ประธานคณะประธานาธิบดี และเพื่อความเจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวบอสเนีย
และเฮอร์เซโกวีนา.

ความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างประเทศไทยกับบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา
ดำเนินมาอย่างราบรื่น และนับวันจะเจริญงอกงามยิ่งขึ้น. ทั้งนี้ เพราะประเทศของเรา
ทั้งสองต่างมีมิตรไมตรี มีความปรารถนาดีอย่างน่าใฝ่ใจจริงและบริสุทธิ์ใจต่อกันเสมอมา.
ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า มิตรจิตมิตรภาพอันดีที่มีอยู่ระหว่างประเทศทั้งสอง จะช่วยส่งเสริม
สัมพันธไมตรีและความร่วมมือในกิจการด้านต่าง ๆ ให้ใกล้ชิดสนิทสนมยิ่งขึ้น ซึ่งนอกจาก
จะทำให้ประชาชนในประเทศของเราได้รับประโยชน์ ความเจริญมั่นคง และความผาสุก
สงบแล้ว ยังจะเอื้ออำนวยในการสร้างความสมัครสมานสามัคคี ความเข้าใจอันดี
และสันติสุขอันยั่งยืนแก่ประชาชาติทั้งหลายในโลกอีกด้วย.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการ
สนับสนุนอย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและ
ความช่วยเหลือทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from His Excellency the Chairman of the Presidency of Bosnia and Herzegovina the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Bosnia and Herzegovina to Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I wish to express to His Excellency the Chairman of the Presidency My sincere thanks for the kind sentiments extended to Me. I would also like to extend, in return, My best wishes for the personal happiness of His Excellency the Chairman of the Presidency as well as for the prosperity of Bosnia and Herzegovina and her people.

The cordial relations between Thailand and Bosnia and Herzegovina have been smooth and strengthened with time. This is because our two countries have enjoyed friendly relations and sincere goodwill. I am confident that our existing cordial ties will promote our friendship and co-operation in various fields of endeavour which will not only render benefits, stability and peaceful happiness to our peoples but will also build up solidarity, mutual understanding and a lasting peace among countries of the world.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive My full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.

* * * * *